



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/15308
26 julio 1982
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

**CARTA DE FECHA 26 DE JULIO DE 1982 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE
DE JORDANIA ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Tengo el honor de adjuntar a la presente dos mensajes relativos a los continuos actos de agresión y de violación del cese del fuego perpetrados por Israel, que contravienen las resoluciones 508 y 509 (1982) del Consejo de Seguridad y que han causado pérdidas humanas y materiales.

A petición del Observador Permanente de la Organización de Liberación de Palestina, ruego a Vuestra Excelencia que tenga a bien disponer que estos mensajes, dirigidos a Vuestra Excelencia por el Presidente Yasser Arafat, se distribuyan como documentos del Consejo de Seguridad.

Huelga decir que durante los últimos cuatro días estas agresiones han continuado sin interrupción y han infligido a Beirut, capital de la República del Líbano, nuevas pérdidas humanas y destrucciones. Además, los agresores israelíes en flagrante violación de la resolución 511 (1982) del Consejo de Seguridad, han estado obstaculizando los suministros médicos vitales y el suministro de electricidad y agua, aumentando de esta forma las dificultades y el sufrimiento de los casi 750.000 residentes del sector occidental.

(Firmado) Hazem NUSEIBEH
Embajador
Representante Permanente

Anexo I

Carta de fecha 22 de julio de 1982 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de la Organización de Liberación de Palestina ante las Naciones Unidas

Tengo instrucciones de Yasser Arafat, Presidente del Comité Ejecutivo de la Organización de Liberación de Palestina, de señalar urgentemente a la atención de Vuestra Excelencia la reciente serie de actos de agresión y de violación del cese del fuego perpetrados por Israel, que contraviene las resoluciones 508 y 509 (1982) del Consejo de Seguridad y han causado nuevas bajas humanas y pérdidas materiales.

A las 15.30 horas, hora local de Beirut, del 22 de julio de 1982, los israelíes violaron el acuerdo de cese del fuego con un bombardeo de artillería pesada y cohetes contra las regiones de Bayader al-Adas, Aita al-Fukhar, al-Sultan Yaaqoub, Sweiri, Bar Elias y Dahr al-Baidar en el valle de Beqa'.

A las 16.00 horas, aviones de guerra israelíes atacaron la aldea de Bar Elias, cerca de Shtaura, en el valle de Beqa'. Estos bombardeos perpetrados por aviones de guerra israelíes contra objetivos civiles causaron numerosas bajas civiles. Simultáneamente, numerosos aviones de guerra organizaron simulacros de incursiones aéreas sobre Beirut, la capital del Líbano.

Posteriormente, a las 16.30 horas, aviones de guerra israelíes iniciaron una serie de tres incursiones aéreas consecutivas y concentradas contra el sector occidental de Beirut. Estas incursiones, de 90 minutos de duración, estaban dirigidas contra las zonas residenciales de Ramlet al-Baida, Spinneys, las embajadas de Kuwait y China, el campamento de refugiados en Burj al-Barajneh, el distrito, densamente poblado de Fakhani, y la ciudad deportiva. El saldo de muertos y heridos resultante del bombardeo contra Beirut fue de 62 civiles, en su mayoría mujeres y niños.

Señor Presidente, según las estimaciones más recientes, el saldo de bajas producido por el bárbaro ataque aéreo de hoy contra Beirut y el valle Beqa' por las fuerzas israelíes asciende a más de 180 civiles. Este número de víctimas entre la población civil y la destrucción que lo acompaña hace imperativo que la conciencia mundial preste a estos hechos su atención inmediata y tome medidas para controlar y detener tales atrocidades. Una vez más, Señor Presidente, exhortamos a Vuestra Excelencia a que movilice todas las fuerzas a su alcance con el objeto de poner fin a la actual situación y proteger las vidas de los pueblos palestino y libanés. Instamos asimismo al Consejo de Seguridad a que asuma sus responsabilidades.

(Firmado) Zehdi Labib TERZI
Observador Permanente

Anexo II

Carta de fecha 23 de julio de 1982 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de la Organización de Liberación de Palestina ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de Yasser Arafat, Presidente del Comité Ejecutivo de la Organización de Liberación de Palestina, tengo el honor de señalar a la atención de Vuestra Excelencia, en relación con nuestra carta de 22 de julio de 1982, los continuos actos de agresión y violación del cese del fuego por parte de Israel, en contravención de las resoluciones 508 (1982) y 509 (1982) del Consejo de Seguridad. Por segundo día consecutivo, aviones de guerra israelíes han lanzado ataques aéreos contra las poblaciones palestinas y libanesas del sector occidental de Beirut. Tras las nuevas agresiones perpetradas hoy, se han difundido las primeras estimaciones de las bajas civiles.

Hoy, 23 de julio de 1982, a las 13.00 horas, hora local de Beirut, aviones israelíes comenzaron un ataque contra las zonas de Ramlet al-Baida, Spinneys, Lailaki, el campamento de refugiados de Burj al-Barajneh, la carretera del aeropuerto y los distritos densamente poblados de Sabra y Fakhani, en el sector occidental de Beirut. A las 14.10 horas, aviones militares israelíes seguían bombardeando el sector occidental de Beirut.

Según los primeros informes sobre el número de víctimas, 56 personas, en su mayoría civiles, resultaron muertas o heridas como resultado de las incursiones aéreas israelíes de hoy contra los distritos residenciales del sector occidental de Beirut y sus suburbios meridionales.

Señor Presidente, exhortamos al Consejo de Seguridad, en su calidad de órgano de las Naciones Unidas encargado de mantener la paz, a que asuma las responsabilidades que le corresponden.

(Firmado) Zehdi Labib TERZI
Observador Permanente